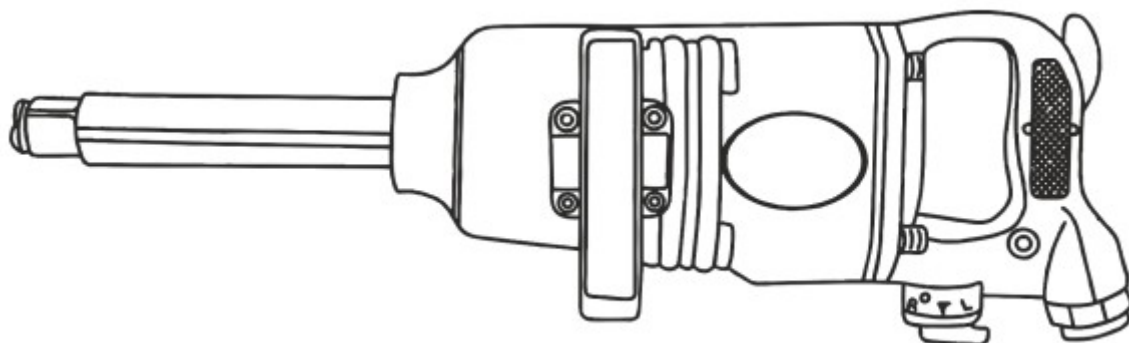
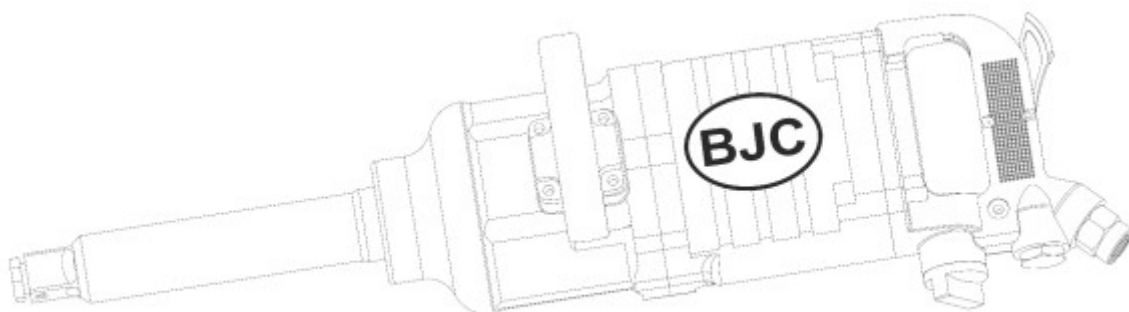


PNEUMATICKÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK BJC-998, BJC-997, BJC-788, BJC-777, BJC-455, BJC-355



PŘEKLAD NÁVODU

MAR-POL s. c.
Suchowola 6a
26-020 Chmielnik, Polsko



Úvod

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme Vám spokojenost s jeho používáním. Stali jste se majitelem pneumatického rázového utahováku. Tento utahovák se charakterizuje maximální bezpečností a jednoduchou obsluhou, je spolehlivým a vysoce výkonným zařízením s rychlou instalací a připraveností k použití. Přestože je jeho obsluha snadná, jeho provoz musí odpovídat požadavkům obsaženým v tomto návodu a platným předpisům BOZP na území, kde se používá. Pamatujte, že se nejedná o hračku, nezodpovědné používání může vést ke zranění!

Pokud utahovák prodáte dále, předejte návod k obsluze novému majiteli. Návod je součástí zařízení.

Obsah

Úvod	2
Vysvětlení piktogramů	3
Určení	3
Základní bezpečnostní pravidla	3
Riziko související s odhazovanými předměty	3
Riziko související se zamotáním	4
Riziko související s prací pneumatickým utahovákem	4
Opakující se činnosti	4
Riziko související s příslušenstvím	4
Pracoviště	4
Riziko související s prachem	5
Riziko související s hlukem	5
Riziko související s vibracemi	6
Další bezpečnostní pravidla	6
Konstrukce pneumatického utahováku	7
Oblečení při práci s utahovákem	7
Připojení utahováku k systému se stlačeným vzduchem	7
Práce s pneumatickým utahovákem	8
Použití, které není v souladu s určením	9
Údržba a skladování pneumatického utahováku	9
Přeprava náradí	10
Nouzové situace, problémy a jejich řešení	10
Technické parametry	11
Prohlášení o shodě	12
Záruční list	14

Vysvětlení piktogramů



Před zahájením používání utahováku si přečtěte návod k obsluze.



Označení CE informuje o shodě s předpisy EU.



Při práci vždy používejte ochranné rukavice.



Při práci vždy používejte chrániče sluchu. Sluchátka nebo špunty do uší.



Při práci vždy používejte ochranu očí, pracovní brýle nebo ochrannou masku.

Určení

Utahovák byl navržen pro použití zkušeným servisním personálem. Pneumatický rázový utahovák slouží pouze k povolování a utahování šroubů a matic. Nelze jej použít pro žádné jiné účely. Jakékoliv jiné použití, které je v rozporu s určením, zbavuje výrobce odpovědnosti za jakékoliv škody vyplývající z takového použití.

Při každém utažení šroubu/matice pneumatickým utahovákem by měla být zkontrolována a/nebo opravena síla momentovým klíčem. Pneumatický utahovák není určen pro precizní utahování šroubů a matic.

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny pokyny níže. Jejich nedodržení může vést ke zranění osob, požáru nebo poškození zařízení a majetku. Pojem "pneumatické nářadí" použitý v tomto návodu se vztahuje na všechna nářadí poháněná stlačeným vzduchem. Operátor a osoby pracující v těsné blízkosti operátora musí být seznámeny s tímto návodem. Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku nebezpečné situace pro zdraví operátora a spolupracovníků. S utahovákem smí pracovat pouze kvalifikovaný personál seznámený s jeho fungováním a zkušený v obsluze pneumatického nářadí.

Základní bezpečnostní pravidla

Nikdy neignorujte uvedená bezpečnostní pravidla. To výrazně zvyšuje riziko spojené s prací s pneumatickým utahovákem.

- Nikdy neupravujte utahovák, změna nastavení nebo konstrukce výrazně zvyšuje riziko zranění operátora a spolupracovníků.
- Pokud je nářadí poškozeno, nespouštějte jej, mohlo by dojít ke ztrátě kontroly nad nářadím!
- Pravidelně kontrolujte stav štítků, pokud jsou rozmazané nebo poškozené, kontaktujte prodejce pro objednání nového označení.

Riziko související s odhazovanými předměty

Při práci s pneumatickým utahovákem vznikají velké síly, které mohou vést k vymrštění obráběných předmětů, poškozených částí nástavců nebo šroubů. Při práci s rázovým utahovákem vždy používejte ochranné brýle vhodné pro prováděnou práci. Vždy zajistěte obráběné prvky proti posunutí a otáčení, pokud je šroub maximálně utažen, může dojít k otočení prvku, což je situace ohrožující zdraví operátora.

Riziko související se zamotáním

Hrozí nebezpečí zachycení volných částí oblečení, šperků a vlasů rotujícími prvky. Před zahájením práce se vždy ujistěte, že máte řádně zabezpečené vlasy, volné části oblečení a šperky. Zachycení těchto prvků může mít za následek skalpování, udušení a poškození kůže operátora. Rukavice se mohou zachytit rotujícím vřetenem a způsobit zlomení prstů, nikdy nechtejte rotující nástavec nebo vřetenem! Zvláště nebezpečné jsou pogumované a kovem vyztužené rukavice. Nikdy nepoužívejte volné rukavice nebo rukavice bez prstů. Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rotujících prvků zařízení.

Riziko související s prací pneumatickým utahovákem

Operátor je vystaven následujícím ohrožením, nedodržování pravidel BOZP a pokynů obsažených v tomto návodu k obsluze zvyšuje riziko.

1. Ruce operátora jsou vystaveny rozdrčení, nárazům, pořezání a oděrkám. Vždy používejte vhodné kožené pracovní rukavice.
2. Operátor nářadí musí být ve fyzickém stavu, který mu umožňuje s utahovákem volně manipulovat s přihlédnutím k jeho velikosti a hmotnosti. Pokud má operátor potíže se zvednutím utahováku, není možné jej volně ovládat, což se často stane příčinou nehody.
3. Při práci buďte vždy připraveni na zpětný ráz způsobený energií utahováku. Tato síla vzniká ve směru opačném k otáčení nářadí.
4. V případě nouzové situace mějte vždy k dispozici obě ruce, operátor musí být schopen zareagovat.
5. Vždy udržujte stabilní polohu, obě nohy musí být pevně umístěny. Zajištěním stabilní polohy minimalizujete riziko nehody.
6. Při práci na hůře dostupných místech se doporučuje použít absorpční rameno, které kompenzuje síly působící na paže operátora.
7. V případě výpadku napájení okamžitě uvolněte spínač utahováku, návrat stlačeného vzduchu do napájecí hadice utahováku může mít za následek ztrátu kontroly nad nářadím, před zahájením práce zkontrolujte příčinu problému.
8. K mazání utahováku používejte pouze maziva uvedená v tabulce specifikace.
9. Nepoužívejte utahovák v těsných místech, kde by se vaše ruka mohla sevřít mezi utahovák a konstrukční prvek. Hlavně při odšroubování.

Opakující se činnosti

Při práci s pneumatickými utahovákem je uživatel vystaven nepohodlí v pažích, ramenou a jiných částech těla. To je způsobeno prováděním opakujících se činností. Chcete-li tento jev omezit, měňte při práci polohy, ale nezapomínejte na stabilní držení těla a rovnováhu těla. V případě necitlivosti, pálení, brnění nebo ztuhlosti končetin by tyto příznaky neměly být ignorovány. Takové příznaky by měly být okamžitě konzultovány s lékařem.

Riziko související s příslušenstvím

1. Při výměně příslušenství použitého s utahovákem vždy před zahájením postupu odpojte utahovák od napájení.
2. Při utahování nebo povolování šroubů se nikdy nedotýkejte nástavce nebo prodloužení, hrozí značné nebezpečí zachycení nebo popálení! Výrazně se také zvyšuje vystavení vibracím, které mají negativní vliv na zdraví operátora.

3. Používejte pouze příslušenství kompatibilní s rázovým nářadím. Použití nekompatibilních nástavců nebo adaptérů může způsobit jejich prasknutí!
4. Nepoužívejte utahovák k povolování nebo utahování šroubů větších než ty, které uvádí výrobce nářadí. Přetížení utahováku může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

Pracoviště

Udržujte pracoviště dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení může být příčinou nehody.

Nepoužívejte nářadí v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Rázové nářadí může vytvářet jiskry, které by mohly způsobit požár při kontaktu s hořlavými plyny nebo výpary. Děti a přihlížející osoby by neměly být vpuštěny na pracoviště. Ztráta koncentrace může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím. Nikdy nepracujte na prašném místě! Stlačený vzduch zvedne všechny prach do vzduchu! V případě práce se zkorodovanými prvky může při práci vznikat prach, doporučuje se používat protiprachovou masku. Pokud opouštíte pracoviště, nezapomeňte odpojit utahovák od pneumatického systému! Utahovák může pracovat při teplotách 10-35 stupňů Celsia.

Při práci na ocelových konstrukcích používejte absorpční podložku pro snížení vibrací. Vibrující ocelové prvky vytvářejí dodatečný hluk. Snažte se vyhnout vystavení hluku a vibracím.

Před zahájením práce se seznamte s pracovištěm, skryté instalace jako kabely pod napětím, vodovodní a plynové potrubí představují skutečnou hrozbu pro operátora. Nikdy nešroubujte šrouby do stěn neznámé konstrukce! Rukojeti utahováku nejsou izolované, poškození kabelu pod napětím bude mít za následek úraz elektrickým proudem pro operátora!

Riziko související s prachem

Prach a výpary vznikající a rozptýlené z pracoviště při použití pneumatického rázového utahováku nejsou pro operátora bezpečné a mohou způsobit vážná plicní a kožní onemocnění. Je povinností operátora používat vhodné osobní ochranné prostředky.

Je třeba vzít v úvahu prach a pyl na pracovišti. Stlačený vzduch vycházející výstupním kanálem utahováku rozvíří prach a nečistoty na pracovišti. Vibrace generované utahovákem budou generovat prach, například ze rzi pokrývající spojovací prvky.

Snažte se výstupní proud nasměrovat tak, aby nezvedal prach, a také je vhodné před zahájením práce uklidit pracoviště. Zvláštní pozornost by měla být věnována původu prachu, v případě demontáže konstrukcí pokrytých azbestovými deskami by neměla být zahájena práce, dokud nebudou odpady a azbestový prach odstraněny odborníky.

Zdroj prachu by měl být prozkoumán a kontrolován. Může být užitečné pokropení povrchu, což významně omezí prašnost.

Je také přípustné používat odsavače prachu, pokud se používají, měly by být používány v souladu s pokyny výrobce těchto zařízení.

Při práci v prašném prostředí používejte vhodné protiprachové masky v souladu s pokyny zaměstnavatele.

Riziko související s hlukem

Operátor rázového utahováku je vystaven zvýšené hladině hluku. Při práci s rázovým utahovákem používejte ochranu sluchu. Vystavení hluku bez řádné ochrany bude mít za následek trvalé, progresivní poškození sluchu.

Kontrola a prevence nadměrného hluku je zásadní. V případě ocelových konstrukcí je dobrou praxí používání absorpční podložky nebo jiný materiál tlumící vibrace. Snížení vibrací sníží hladinu hluku odstraněním jevu „zvonění“.

Musí být uplatňovány místní bezpečnostní předpisy a postupy snižování rizik zavedené zaměstnavatelem.

Správná údržba a perfektní stav nářadí snižují hladinu hluku a vibrací vznikajících při jeho provozu. Nesprávné používání nářadí má také negativní vliv na hladinu hluku a vibrací.

Nikdy neodstraňujte tlumič z výstupního kanálu - pokud tak neučiníte, zvýší se hladina hluku.

Používejte pouze náhradní nástroje/nástavce kompatibilní s vaším nářadím. Použití nevhodného příslušenství zvýší hladinu hluku. Uvolněné nástavce nebo opotřebované příslušenství vedou ke snížení efektivity práce a zvýšenému vystavení hluku a vibracím.

Riziko související s vibracemi

Operátor rázového utahováku je vystaven zvýšené úrovni vibrací. Negativní vliv vibrací na tělo by se neměl podceňovat.

Vystavení vibracím může vést k poškození nervového a oběhového systému rukou a paží. Chcete-li snížit negativní dopad, postupujte podle pokynů níže.

1. Nedotýkejte se vřetena a nástavců, dochází k výrazným vibracím a hrozí nebezpečí zachycení ruky rotujícími prvky.
2. Při práci v chladných podmínkách používejte teplé rukavice a teplé oblečení. Udržujte ruce v teple a suchu. Snížená cirkulace v končetinách je vystavuje zvýšenému poškození vibracemi.
3. Při práci držte nářadí pevně, ale nemačkejte jeho rukojeti křečovitě - příliš silný úchop přenese větší zatížení na klouby a vazy.
4. Pokud začnete pociťovat mravenčení nebo si všimnete, že kůže na vašich rukou zbledne nebo zmodrá, přestaňte pracovat, informujte svého zaměstnavatele a vyhledejte lékařskou pomoc.
5. Používejte utahovák podle určení a nepřetěžujte jej, nesprávné použití zvýší vystavení vibracím.
6. Nepoužívejte opotřebované nebo nevhodné nástavce nebo příslušenství – to negativně ovlivňuje úroveň vibrací generovaných nářadím.
7. Nezapomeňte utahovák řádně udržovat a používejte pouze příslušenství dodané výrobcem, abyste snížili úroveň vibrací.
8. Kdykoliv je to možné, používejte nástavce.
9. Pokud je to možné, používejte podpěry nebo rukojeti, které vyvažují váhu utahováku tak, aby k obsluze bylo zapotřebí minimální síly.

Další bezpečnostní pravidla

1. Stlačený vzduch může způsobit vážné zranění.
2. Vždy odpojte pneumatické nářadí a vyprázdněte napájecí hadice, když nářadí nepoužíváte nebo když měníte příslušenství.
3. Proud vzduchu nikdy nesměřujte na lidi nebo zvířata.
4. Poškození hadice se stlačeným vzduchem povede k jejímu nekontrolovanému pohybu. Před připojením ke zdroji stlačeného vzduchu vždy zkontrolujte stav hadice a pneumatických konektorů.
5. Studený vzduch by měl směřovat na bezpečnou vzdálenost od rukou.
6. Nepoužívejte rychlospojky na vstupu pneumatického utahováku. Používejte závitové spoje z kalené oceli, které jsou odolné proti trhnutí a nárazům.

7. Při použití bajonetových spojek vždy používejte pojistný kolík a bezpečnostní lanko, aby nedošlo k vymrštění hadice v případě přerušení spojení. Pokud není zajištěna žádná ochrana, prasklá hadice se bude chovat jako bič a může způsobit zranění operátorovi a spolupracovníkům.
8. Nikdy nepřekračujte maximální tlak popsany na zařízení.
9. Tloušťka a délka hadice má významný vliv na výkon a sílu utahováku.
10. Nikdy nepřenášejte pneumatická zařízení za hadici stlačeného vzduchu.

Konstrukce pneumatického utahováku



- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Vřeteno / trn utahováku | 4. Spínač utahováku |
| 2. Boční rukojeť | 5. Tlakové připojení |
| 3. Otáčecí knoflík pro volbu otáček | |

Konstrukce všech modelů uvedených v tomto návodu k obsluze je shodná s prezentovaným modelem.

Oblečení při práci s utahovákem

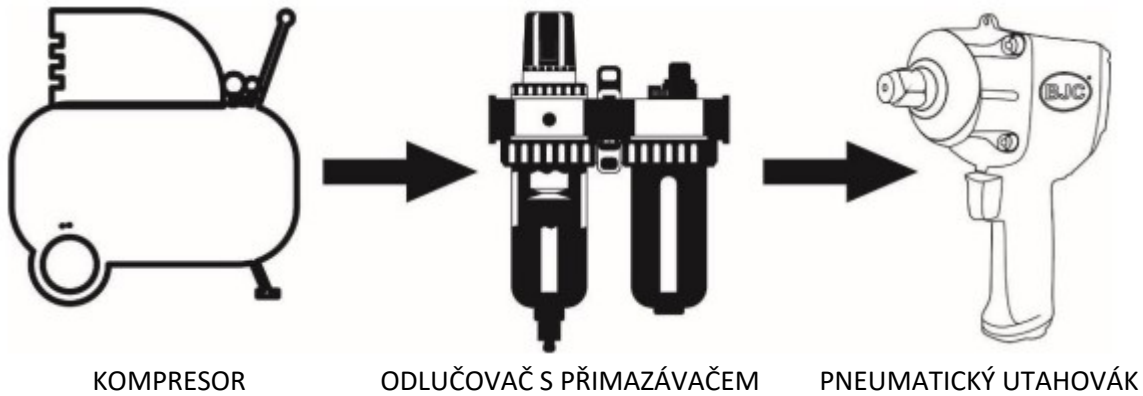
Pneumatický utahovák má rotační pohyblivé prvky. Hrozí riziko vtažení volných částí oblečení nebo dlouhých vlasů. Nezapomeňte si svázat vlasy a schovat je pod čepici. Odstraňte volné části oblečení, abyste snížili riziko nehody. Je nutné používat osobní ochranné prostředky. Při používání rukavic se doporučuje používat kožené rukavice, které dobře přiléhají, čímž se snižuje riziko zachycení rukavic rotujícími prvky stroje. Pokud se rukavice zachytí, může dojít k vážným zlomeninám kostí ruky a prstů.

Připojení utahováku k systému se stlačeným vzduchem

Veškerá pneumatická nářadí vyžadují ke své práci čistý stlačený vzduch a pro správnou funkci je také nutné správné mazání. K tomuto účelu se používají olejovače, které rozstříkují olejovou mlhu uvnitř potrubí.

Schéma zapojení by mělo vypadat jako na obrázku níže.

Provozní tlak utahováku od 6 do 8 barů. Další zvyšování tlaku nepovede ke zvýšení výkonu, může vést pouze k poškození a vzniku nebezpečí pro operátora.



Pro připojení utahováku je nutná hadice o vnitřním průměru 10 mm. Pamatujte prosím, že rychlospojky mohou být omezením, vždy se vyplatí zkontrolovat průměr jejich průchodu.

1. Před použitím příslušenství (hadice, spojky, vysoušeč, olejovač) se ujistěte, že je určeno pro práci s rázovým nářadím a požadovaným tlakem 8 barů.
2. Při použití bajonetových spojek (upevnění otáčením) vždy používejte zajištění kolíkem! Nezapomeňte také použít bezpečnostní kabel! Pokud je spojení odpojeno, zabrání to ztrátě kontroly nad hadicí.
3. Nikdy nepoužívejte poškozené hadice s únikem tlaku.
4. Při odpojení utahováku dojde k vyrovnání tlaku, část vzduchu se rozptýlí kolem utahováku, měli byste být na to připraveni.

Bez ohledu na typ použitých konektorů si nacvičte rychlé odpojení systému v případě nouze!

Práce s pneumatickým utahovákem

Správné držení těla při práci s pneumatickým utahovákem je vyžadováno pro bezpečnost a pohodlí práce, vždy udržujte stabilní držení těla. Nepracujte s ohnutými zády, zatížení přenášejte silou noh, nikdy ne zády. Při práci se snažte udržovat co nejpřirozenější polohu. Při utahování většího počtu šroubů se snažte měnit polohu a naplánujte si práci tak, aby to bylo možné. Dlouhodobé udržování jedné polohy negativně ovlivňuje koncentraci a způsobuje rychlou únavu.

Efekt zpětného rázu je nevyhnutelným prvkem při práci s rotačním nářadím. V případě pneumatického utahováku byl tento problém minimalizován, ale pamatujte, že na zápěstí působí síla opačně, než je směr otáčení utahováku. Pokud máte potíže s ovládním síly utahováku, přerušete práci!

Výměna nástavců/příslušenství musí být provedena s odpojeným tlakem, náhodné spuštění utahováku při držení nástavce může mít za následek vážné poranění ruky.

Nástavce používané s pneumatickým utahovákem musí být přizpůsobeny pro práci s pneumatickým nářadím, použití běžných nástrčných klíčů může vést k jejich rozbití a rozmetání prvků do všech směrů. Výrobce neručí za žádné škody vzniklé v důsledku takového jednání. Nikdy nepoužívejte nástavce s viditelným poškozením, jako jsou praskliny nebo deformace.

Před zahájením utahování šroubu nebo matice pneumatickým utahovákem našroubujte šroub nebo matici na závit rukou (alespoň čtyři otáčky).

Ujistěte se, že velikost nástavce utahováku je správně zvolena pro prvek, který má být povolen nebo utažen. Nesprávný výběr velikostí může mít za následek zničení utahováku i matice nebo šroubu.

Utahování a povolování

Na vřeteno nainstalujte vhodný rázový nástavcový utahovák.

Připojte nástroj k pneumatickému systému.

Držte nářadí oběma rukama. Pravou rukou uchopte rukojeť a levou rukou horní kryt. Nasuňte nástavcový utahovák na matici nebo hlavu šroubu.

Pomocí přepínače na horním krytu zvolte směr otáčení. Pevně držte utahovák a stiskněte spínač.

Upozornění! Při práci ve stísněných prostorách hrozí nebezpečí přiskřípnutí ruky mezi nářadím a jiným prvkem, zejména při povolování!

DŮLEŽITÉ: Pokud se šroub nechce uvolnit, nedržte tlačítko déle než 3 sekundy. V opačném případě může dojít k poškození rázového mechanismu. V případě utahování po dosažení maximálního krouticího momentu dojde při dalším utahování k zahřátí šroubu, což může vést k jeho stržení.

V případě povolování, pokud se šroub po 5 sekundách neuvolní, zastavte povolování a použijte penetrační mazací prostředek na závity. Po vyčkání dle pokynů výrobce mazacího prostředku zkuste znovu šroub povolit. V případě neúspěchu použijte další dávku přípravku.

Nezapomeňte při práci uplatňovat princip **Sleduj-Promysli-Udělej**.

Vhodné promyšlení vašich akcí je zásadní pro zajištění efektivity a bezpečnosti práce. Přes pečlivou přípravu nářadí a dokumentace není výrobce schopen předvídat všechny hrozby a situace vyplývající z používání tohoto nářadí, váš zdravý rozum je nejlepší ochranou proti nehodám.

NIKDY NECHYTEJTE UTAHOVÁK ZA NÁSTAVCE NEBO PRODLOUŽENÍ ČI JINÉ POHYBLIVÉ PRVKY!

Utahovák není elektricky izolován, při utahování šroubů v budovách se ujistěte, že šroubu nestojí v cestě žádné elektrické kabely, potrubí nebo jiné instalace!

Použití, které není v souladu s určením

Pneumatický utahovák nelze použít pro níže uvedené činnosti!

Nikdy nepoužívejte utahovák jako vrtačku.

Nikdy nepoužívejte utahovák ke startování motorů!

Nikdy nepoužívejte utahovák k pohonu jiných strojů nebo zařízení.

Údržba a skladování pneumatického utahováku

Upozornění! Před prováděním údržby odpojte utahovák od zdroje stlačeného vzduchu!

Jako každé nářadí i utahovák vyžaduje správnou údržbu, aby byl zajištěn dlouhodobý a bezporuchový provoz. K čištění utahováku nikdy nepoužívejte korozivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Kryt utahováku lze čistit vlhkým hadříkem bez přidání čisticích prostředků. K mazání turbíny utahováku používejte pouze olej určený pro mazání pneumatického nářadí. Utahovák nevyžaduje žádnou další údržbu.

Při skladování delším než 1 měsíc by měla být turbína dodatečně namazána, aby se snížila koroze. Za tímto účelem otočte utahovák pneumatickou přípojkou nahoru, nalijte 10 ml mazacího oleje do otvoru pro přívod vzduchu pro mazání pneumatického nářadí, poté stiskněte spínač a ručně otáčejte vřetenem utahováku v obou směrech, tím se olej rozprostře po stěnách turbíny. Místo, kde je nářadí skladováno, by mělo být suché a s pokud možno konstantní teplotou a do místnosti by neměly mít přístup nepovolané osoby.

Náhradní díly použité k opravě nářadí může poskytnout výrobce, použití neoriginálních dílů může vést k poškození nářadí a zranění operátora. Prvky utahováku rotují vysokou rychlostí, použití neautorizovaných prvků může vést k jejich roztržení.

Opravy vyžadující rozšroubování utahováku může provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.

Přeprava nářadí

Pneumatický utahovák musí být při přepravě zajištěn proti posunutí. Smí být přepravován pouze v zavazadlovém prostoru vozidla, odpojený od napájení. Pro přepravu použijte původní obal a ochrannou fólii. To ochrání zavazadlový prostor před únikem oleje zbývajícího v turbíně a vzduchových kanálech utahováku.

Nouzové situace, problémy a jejich řešení

Při práci s rázovým utahovákem mohou nastat následující nebezpečné situace.

1. Poškozený spínač / utahovák nelze zastavit.

- Okamžitě odpojte tlakovou hadici.
- Demontujte nástavec.

Utahovák zašlete do servisu, jakékoliv provádění oprav hlavního spínače uživatelem je zakázáno, jedná se o bezpečnostní prvek, který je nutné po montáži řádně zkontrolovat!

2. Poškození nástavce

- Odpojte pneumatické připojení.
- Ujistěte se, že prvky nástavce nezpůsobují žádné škody, zejména personálu.
- Vizually zkontrolujte trn, pokud není poškozen, vložte nový nástavec a pokračujte v práci.

3. Utahovák slábne, je slyšet pokles otáček turbíny

- Odpojte pneumatické připojení.
- Otočte utahovák konektorem nahoru.
- Do přívodu vzduchu aplikujte 10-15 ml petroleje nebo ropy.
- Ručně otočte trn o několik otáček a přitom držte hlavní spínač.

UPOZORNĚNÍ! Po připojení tlaku dojde k vymrštění dřívě nanesené látky spolu s nečistotami z výstupu vzduchu!

- připojte tlak a poté několikrát otočte utahovákem na maximální otáčky (ne déle než 3 sekundy). Pokud výše uvedené činnosti přinášejí požadovaný efekt, nezapomeňte vysoušeč spolu s olejovačem zkontrolovat. Problémy tohoto typu naznačují, že nefungují správně.

1) Závěrečné bezpečnostní poznámky

1. Úpravy nebo vylepšení zařízení jsou zakázány. Tyto typy změn nejčastěji vedou ke snížení výkonu utahováku a mohou být příčinou zranění.
2. Nepokoušejte se pracovat s poškozeným pneumatickým nářadím.
3. Utahovák by měl být doručen do servisu k roční kontrole pro zajištění bezpečného provozu a zachování parametrů a bezpečnostního označení v souladu s normou ISO 11148.
4. Vzduch pod tlakem je nebezpečný a může způsobit zranění, vždy dbejte na stav tlakových hadic a konektorů.
5. Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe nebo na jiné okolostojící osoby a zvířata.
6. Proud studeného vzduchu by měl směřovat pryč od rukou, protože chlazení zvyšuje účinky negativních vibrací.



7. Nikdy nepřekračujte maximální tlak uvedený na zařízení.

8. Nikdy nezvedejte utahovák za tlakovou hadici.

Technické parametry

	Specifikace				
Model	355 / 455	777	778	997 / 998	
Pracovní tlak			6-8		bar
Požadovaný průměr hadice	10	15	15	20	mm
Spotřeba vzduchu	283	453	453	550	l/min
Závitové připojení	3/8	1/2	1/2	1/2	"
Lw(A)	110	110	90	110	dB(A)
Max. šroub	45	51	50	55	mm
Max. otáčky	5000	5000	4000	5000	ot./min
Velikost vřetena			1		" (cal)
Hmotnost	8 / 8,3	8,5	15	23	kg
Úroveň vibrací (utahování při max. výkonu)	4,3	6	6,17	6	m/s ²
Nejistota měření			2,4		m/s ₂

Úroveň vibrací a hluku se může měnit s opotřebením nářadí a pracovními podmínkami. Uvedené úrovně platí pro nové zařízení při správné obsluze. Měření provedeno v souladu s ISO 15744 a ISO 28927-2.

 Nářadí bylo navrženo na dobu životnosti 8 let. Po uplynutí této doby by mělo být předáno do recyklačního místa v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady. Nikdy  nevyhazujte opotřebované nářadí do popelnice na domovní odpad. Materiály, které obsahuje, musí být recyklovány.

Prohlášení o shodě



Suchowola, 10. 8. 2022

EU (ES) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -22

32/2022

My jako výrobce:

Výrobce:	MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	---	--

prohlašujeme, že výrobek:

značka:	BJC
název výrobku:	PNEUMATICKÝ UTAHOVÁK
model výrobku:	BJC-55, BJC-88, BJC-788

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN ISO 11148-6:2013-06 - Neelektrická ruční nářadí - Bezpečnostní požadavky - Část 6: Nářadí pro závitové spoje

PN-EN ISO 12100:2012 - Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika.

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/ES - Směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění směrnice 95/16/ES (přepřacované znění) (Text s významem pro EHP)

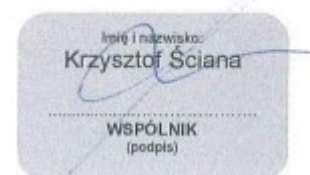
Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoli námi neodsouhlasené změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 10. srpna 2022
(místo a datum vystavení)



MAR - POL S.C. IMPORT- EXPORT
Suchowola 6A
26-020 Chmielnik
Poland




tel. +48 41 354 10 41
fax +48 41 354 10 41
marpolchmielnik@wp.pl

EU (ES) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -17

51/3/2017*My jako výrobce:*

Výrobce:	MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	---	---

prohlašujeme, že výrobek:

značka:	BJC
název výrobku:	PNEUMATICKÝ UTAHOVÁK
model výrobku:	BJC997, BJC998, BJC355, BJC445, BJC777

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN ISO 11148-6:2013-06 - Neelektrická ruční nářadí - Bezpečnostní požadavky - Část 6: Nářadí pro závitové spoje**PN-EN ISO 28927-2:2010** - Ruční mechanizovaná nářadí - Zkušební metody pro hodnocení emise vibrací - Část 2: Uťahováků šroubů, matic a šroubováků**PN-EN ISO 12100:2012** - Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika.

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/ES - Směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění směrnice 95/16/ES (přepřacované znění) (Text s významem pro EHP)

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoli námi neodsouhlasené změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 22. prosince 2017
(místo a datum vystavení)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana
WSPÓLNIK
(podpis)

Záruční list

název zařízení:
typ / model:
datum prodeje:
poznámky:

.....

podpis a razítko prodejce

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

.....
přijímám záruční podmínky
podpis kupujícího